

**Art. 2.** De weddeschalen vermeld in artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1978, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

« Trap III :

1.351.224 — 2.134.804

$8^3 \times 97.948$

Trap II :

1.585.684 — 2.387.086

$6^3 \times 133.567$

Trap I :

1.778.614 — 2.669.069

$5^3 \times 178.091$  ».

**Art. 3.** De weddeschalen vermeld in artikel 2, lid 2, van de wet van 4 januari 1989 houdende wijziging van de bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

« 1<sup>o</sup> Attaché :

902.414 — 1.283.541

$3^1 \times 24.933$

$8^2 \times 38.291$

2<sup>o</sup> Assistent :

1.018.768 — 1.442.623

$3^1 \times 24.933$

$8^2 \times 43.632$  ».

**Art. 4.** De leden van de Regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 18 mei 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,

Mevr. L. ONKELINX

F. 94 — 1987

[C — 29302]

**18 MAI 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 65;

Vu les règles statutaires, telles que modifiées et d'application au personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, notamment l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 octobre 1992 rendant applicables au personnel des Services de l'Exécutif et à celui de certaines personnes de droit public qui en dépendent certaines dispositions applicables au personnel des administrations de l'Etat;

Vu le protocole n<sup>o</sup> 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n<sup>o</sup> 114 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 27 janvier 1994;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions, donné le 23 novembre 1993;

Sur proposition de la Ministre-Présidente ayant la Fonction publique dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 mai 1994,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 4 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1978, 20 juillet 1979, 4 novembre 1987, 16 septembre 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 1993 est complété par les mentions suivantes :

à partir du 1er janvier 1993,

« A. 1<sup>o</sup> 489.139 — 535.370

$1^1 \times 4.001$

$2^1 \times 4.512$

$10^2 \times 2.323$

$2^2 \times 4.988$

2<sup>o</sup> 504.990 — 658.440

$3^1 \times 5.595$

$5^2 \times 7.775$

$4^2 \times 10.655$

$1^2 \times 12.519$

$3^2 \times 14.217$

à partir du 1er juillet 1993,

3° 540.922 — 878.947

$3^1 \times 10.676$

$1^2 \times 10.676$

$1^2 \times 14.232$

$2^2 \times 28.463$

$9^2 \times 24.907$

à partir du 1er novembre 1993,

4° 609.159 — 947.544

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$9^2 \times 24.933$

2e alinéa :

609.159 — 947.544

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$9^2 \times 24.933$

5° 653.683 — 992.067

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$1^2 \times 28.493$

$1^2 \times 28.492$

$9^2 \times 24.933$

6° 707.108 — 1.070.427

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.247$

$2^2 \times 28.493$

$10^2 \times 24.933$

7° 833.554 — 1 196.872

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$10^2 \times 24.933$

à partir du 1er juillet 1993,

B. 1° 540.922 — 878.947

$3^1 \times 10.676$

$1^2 \times 10.676$

$1^2 \times 14.232$

$2^2 \times 28.463$

$9^2 \times 24.907$

à partir du 1er novembre 1993,

2° 609.159 — 947.544

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$9^2 \times 24.933$

3° 735.804 — 1 123.855

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$11^2 \times 24.933$

4° 794.373 — 1 157.691

$3^1 \times 10.689$

$1^2 \times 10.689$

$1^2 \times 14.246$

$2^2 \times 28.493$

$10^2 \times 24.933$

5° 833.554 — 1 196.872

 $3^1 \times 10.689$  $1^2 \times 10.689$  $1^2 \times 14.246$  $2^2 \times 28.493$  $10^2 \times 24.933$ .

Art. 2. L'article 5ter du même arrêté insère par l'arrêté royal du 25 avril 1991, est complété par les mentions suivantes :

« A partir du 1er novembre 1993 :

853.110 — 1.310.819

 $3^1 \times 24.933$ . $10^2 \times 38.291$ 

(Cl. 24a. — N 1 — G.B.) ».

Art. 3. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 mai 1994.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,

Mme L. ONKELINX

VERTALING

N. 94 — 1987

[C — 29302]

18 MEI 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 65;

Gelet op de statutaire regels, zoals ze gewijzigd werden en die van toepassing zijn op het personeel van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 oktober 1992 waarbij sommige bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de rijksbesturen toepasselijk worden gemaakt op het personeel van de Diensten van de Executieve en op het personeel van sommige publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 114 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, afgesloten op 27 januari 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, gegeven op 23 november 1993;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitster, tot wier bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort;

Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 2 mei 1994 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1978, 20 juli 1979, 4 november 1987, 16 september 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993, wordt aangevuld als volgt :

• vanaf 1 januari 1993 :

A. 1° 489.139 — 535.370

 $1^1 \times 4.001$  $2^1 \times 4.512$  $10^2 \times 2.323$  $2^2 \times 4.988$ 

2° 504.990 — 658.440

 $3^1 \times 5.595$  $5^2 \times 7.775$  $4^2 \times 10.655$  $1^2 \times 12.519$  $3^2 \times 14.217$

vanaf 1 juli 1993 :

3° 540.922 — 878.947  
 $3^1 \times 10.676$   
 $1^2 \times 10.676$   
 $1^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$

vanaf 1 november 1993 :

4° 609.159 — 947.544  
 $3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $9^2 \times 24.933$

tweede lid :

609 159 — 947.544  
 $3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $9^2 \times 24.933$

5° 653.683 — 992.067

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $1^2 \times 28.493$   
 $1^2 \times 28.492$   
 $9^2 \times 24.933$

6° 707.108 — 1.070.427

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.247$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $10^2 \times 24.933$

7° 833.554 — 1.196.872

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $10^2 \times 24.933$

vanaf 1 juli 1993 :

B. 1° 540.922 — 878.947

$3^1 \times 10.676$   
 $1^2 \times 10.676$   
 $1^2 \times 14.232$   
 $2^2 \times 28.463$   
 $9^2 \times 24.907$

vanaf 1 november 1993 :

2° 609.159 — 947.544

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $9^2 \times 24.933$

3° 735.604 — 1.123.855

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $11^2 \times 24.933$

4° 794.373 — 1.157.691

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $10^2 \times 24.933$

5° 833.554 — 1.196.872

$3^1 \times 10.689$   
 $1^2 \times 10.689$   
 $1^2 \times 14.246$   
 $2^2 \times 28.493$   
 $10^2 \times 24.933$

Art. 2. Artikel 5ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1991, wordt aangevuld als volgt :

« Vanaf 1 november 1993 :

853.110 — 1.310.819  
 $3^1 \times 24.933$   
 $10^2 \times 38.291$   
 (Kl. 24 j. — N 1 — G.B.) ».

Art. 3. De leden van de Regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.  
 Brussel, 18 mei 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,  
 Mevr. L. ONKELINX

F. 94 — 1988

[C — 29303]

**18 MAI 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 65;

Vu les règles statutaires, telles que modifiées et d'application au personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, notamment l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 116 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 27 janvier 1994;

Vu le protocole n° 54 du Comité de négociation du Commissariat général aux Relations internationales, conclu le 9 février 1994;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions donné le 23 novembre 1993;

Sur proposition de la Ministre-Présidente ayant la Fonction publique dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 mai 1994,

Arrête :

**Article 1er.** Le présent arrêté est applicable au personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, du Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires, de l'Agence de Prévention du Sida, du Commissariat général aux Relations internationales, de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

**Art. 2.** A l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945 modifiée par les arrêtés royaux des 29 juin 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 1993, le tableau figurant au § 1er est remplacé par le tableau suivant :

« Montant de la valeur annuelle »	Cote de semestre
inférieur à 4.453	1.780
de 4.453 à 5.339	2.136
de 5.340 à 7.120	2.670
de 7.121 à 9.792	3.560
de 9.793 à 12.463	4.452
de 12.464 à 15.134	5.342
de 15.135 et plus	6.051

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets au 1er janvier 1993 pour les agents titulaires des grades des niveaux 4 et 3 et au 1er novembre 1993 pour les agents titulaires des grades des niveaux 2 et 1.

**Art. 4.** Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 mai 1994.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,  
 Mme L. ONKELINX